

## Општи услови коришћења – оквирни уговор

### 1. Предмет оквирног уговора, подручје примене

- 1.1. Овим Општим условима коришћења уређује се закључивање, садржај и раскид оквирног уговора о коришћењу („оквирни уговор“) између друштва Gameforge 4D GmbH, Albert-Nestler-Straße 8, 76131 Карлсруе („Gameforge“) и корисника<sup>1</sup>.
- 1.2. Подручје примене Оквирног споразума обухвата све дигиталне производе (дигитални садржај и дигиталне услуге) које пружа Gameforge („услуге Gameforge“). Исто важи и за услуге Gameforge које се нуде путем продајних канала и платформи којима управљају трећа лица, при чему општи услови пословања таквих трећих лица имају предност над одредбама овог оквирног споразума у случају сукоба.
- 1.3. Коришћење појединачних услуга Gameforge заснива се на посебним појединачним уговорима, на које се такође примењује оквирни уговор („појединачни уговор“ / „појединачни уговори“), нпр. када користите одређену игру коју нуди Gameforge или када купујете дигитални садржај унутар игре. На одређене појединачне уговоре примењују се посебни услови који имају предност над овим оквирним уговором у случају противречности („посебни услови“). Појединачне услуге Gameforge могу да садрже специфична правила игре која корисник мора да поштује („правила игре“).
- 1.4. Услови корисника који одступају од оквирног уговора или појединачних уговора не примењују се.

### 2. Услови коришћења услуга Gameforge

- 2.1. Предуслов за коришћење услуга Gameforge јесте постојање оквирног уговора између друштва Gameforge и корисника.
- 2.2. Само физичка лица као корисници могу закључити оквирни уговор и то само у својству потрошача, односно не у сврху комерцијалне или самосталне пословне делатности. Изузеци изискују претходну писану сагласност друштва Gameforge, осим ако регистрација служи за заштиту правних интереса корисника.
- 2.3. Услуге Gameforge могу се користити искључиво у важећем издању. Корисник је дужан да обезбеди неопходну актуелност и прикладност свог софтвера и хардвера.
- 2.4. Малолетним лицима дозвољено је да користе услуге Gameforge само уз сагласност законских заступника и само ако је корисник достигао минималну старост наведену у одговарајућој ознаци старости.

---

<sup>1</sup> Мушки облик који се користи односи се на кориснике било ког пола.

### **3. Закључивање оквирног уговора**

- 3.1. Оквирни уговор закључује се регистрацијом корисника код друштва Gameforge. Како би се регистровао, корисник мора да наведе своју трајно доступну адресу е-поште и лозинку коју је самостално изабрао. Регистрација је завршена чим Gameforge активира кориснички налог за корисника. Gameforge ради активирања корисничког налога може тражити од корисника да потврди своју адресу е-поште (давање сагласности).
- 3.2. Ако то нуди Gameforge, кориснички налози трећих страна (нпр. са друштвених мрежа) такође се могу користити за регистрацију уместо адресе е-поште. У супротном се закључење оквирног уговора спроводи како је наведено у ст. 3.1.
- 3.3. Одступајући од ст. 3.1, корисник који користи услуге Gameforge путем продајних канала којима управљају трећа лица и који претходно није склопио оквирни уговор са друштвом Gameforge закључује оквирни уговор када иницира извршење услуге Gameforge (евентуално након њене инсталације) посредством свог корисничког налога на одговарајућем продајном каналу притиском на дугме „Играј” или дугме које на сличан начин означава покретање програма.
- 3.4. Закључивање оквирног споразума корисник мора да изврши лично. Регистрација преко пуномоћника или других трећих лица није дозвољена, осим ако се ради о законским заступницима корисника.
- 3.5. Одредбе оквирног уговора примењују се и током трајања коришћења у случајевима када је предвиђен изузетак од обавезе регистрације (нпр. ознаком „Играј одмах!”). За чување напретка у игри неопходна је регистрација корисника.
- 3.6. Не постоји право на закључење оквирног уговора. За укључење другог корисника уместо дотадашњег корисника у оквирни уговор потребна је сагласност друштва Gameforge.

### **4. Приступ корисничком налогу, комуникација и обавештења**

- 4.1. Корисник је дужан да своју лозинку чува у тајности, да је користи искључиво за коришћење услуга Gameforge и заштити је од неовлашћеног приступа трећих лица. Корисник не сме преносити нити уступати свој кориснички налог трећим лицима без сагласности друштва Gameforge. Корисник нема право да користи податке за пријављивање другог корисника.
- 4.2. Корисник је дужан да без одлагања обавести Gameforge ако постоје знаке неовлашћеног приступа корисничком налогу. У том случају Gameforge може привремено да онемогући кориснички налог. Кориснички налог мора поново бити омогућен за корисника чим буде отклоњена сумња на неовлашћени приступ.
- 4.3. Gameforge доставља обавештења електронском поштом. Корисник је дужан да обезбеди приступ свом налогу с адресом електронске поште наведеном приликом регистрације. Gameforge има право да алтернативно доставља обавештења кориснику у поштанско сандуче корисничког налога који је доступан кориснику или да их доставља путем приказане поруке у оквиру услуга Gameforge. Gameforge има право да корисника који тражи подршку упути на искључиву комуникацију путем система подршке.

- 4.4. Gameforge има право да захтева од корисника да достави одговарајући доказ о идентитету или овлашћењу, ако постоје сумње у вези с тим, и ако је отклањање ових сумњи неопходно како би Gameforge уредно пружао своје услуге.

## **5. Коришћење услуга Gameforge и стављање на располагање њихових функција**

- 5.1. Gameforge даје кориснику неискључиво право коришћења дигиталног садржаја услуга Gameforge, које је временски ограничено и завршава се најкасније раскидом оквирног уговора („право коришћења“). Право коришћења посебно је ограничено одредбама чл. 6. У супротном задржавамо сва права над услугама Gameforge.

- 5.2. Gameforge пружа услуге у склопу услуга Gameforge (укључујући давање права коришћења у складу са ст. 5.1) бесплатно, осим ако је појединачним уговорима уређено пружање услуга уз накнаду.

- 5.3. Gameforge има право да обустави рад услуга Gameforge без претходне најаве из неизбежних техничких разлога или због неопходних радова на одржавању. У свим осталим случајевима даје се претходно обавештење на одговарајући начин и у разумном року. Gameforge не гарантује одређену минималну доступност услуга Gameforge.

- 5.4. Gameforge има право да у сваком тренутку промени карактеристике производа било које врсте у случају услуга Gameforge које кориснику бесплатно ставља на располагање. У случају услуга Gameforge које се пружају по одређеној цени и трајно или које су законски једнаке њима, Gameforge има право да промени карактеристике производа

a) ако то дозвољавају права трећих лица,

b) ако се унапређују садржај или функције,

c) ако се измена односи једино на прилагођавање наративног садржаја заплета, естетског изгледа садржаја, равнотеже игре, управљање функцијама игре или правила игре,

као и у законом дозвољеним случајевима. Ово важи само ако корисник не сноси никакве додатне трошкове због промене.

- 5.5. Корисник друштву Gameforge бесплатно даје трајно, неопозиво и неискључиво право на коришћење садржаја који је јавно ставио на располагање у склопу коришћења услуга Gameforge („кориснички генерисани садржај“), укључујући садржај унет и приказан путем било којих постојећих комуникационих функција. Gameforge изричито не подржава изјаве о садржају које дају корисници и истиче да није у могућности да спроведе потпуну проверу кориснички генерисаног садржаја. Корисник има могућност да пријави наводно незаконит садржај друштву Gameforge. Корисник нема право да објављује одређене садржаје у оквиру услуга Gameforge. Бесплатно давање права не примењује се на кориснички генерисани садржај који Gameforge у складу са појединачним уговорима непосредно сме да пренесе или уступи трећим лицима уз плаћање накнаде.

5.6. Радње у оквиру играња игара које се пружају као део услуга Gameforge нису правне природе. Ово се посебно односи на коришћење дигиталног садржаја унутар игре, који је корисник стекао уз накнаду или бесплатно.

## **6. Обавезе уздржавања корисника**

6.1. Осим ако то Gameforge изричито дозволи, корисник нема право да уређује, умножава, дистрибуира, јавно приказује, комерцијално користи нити користи услуге Gameforge или било који њихов део изван уговорене сврхе. Дозвољено је само умножавање из техничких разлога, у сврху предвиђене употребе услуга Gameforge. Обавештења о ауторским правима и ознаке робних марки не смеју се мењати нити уклањати.

6.2. Не смеју се предузимати мере за прикривање правне ИП адресе корисника.

6.3. Забрањено је декомпилирање и други облици обрнутог инжењеринга дигиталног садржаја које пружа Gameforge.

6.4. Корисник је дужан да се уздржи од било каквог облика манипулативног ометања услуга Gameforge. Корисник посебно нема право да

- a) предузима радње или користи средства који могу ометати исправан рад, односно програм или ток игре, где посебно спадају употреба такозваног варања, модова, хаковања, ботова (и сличних програма и функција који аутоматизују радње које треба извршити ручно) и алатки за рударење података,
- b) циљано користи евентуалне програмске грешке („багове“) у циљу стицања предности у односу на друге кориснике,
- c) врши неразумно или прекомерно оптерећење техничких капацитета услуга Gameforge,
- d) блокира, прегази или измени садржај који генерише Gameforge или на други начин омета услуге Gameforge,
- e) неовлашћено приступа подацима, посебно личним подацима других корисника.

6.5. Корисник је дужан да се уздржи од

- a) закључења више од једног оквирног уговора са друштвом Gameforge,
- b) набавке дигиталног садржаја из Gameforge услуга од других корисника уз накнаду или његове продаје трећим лицима уз накнаду, осим ако то Gameforge изричито дозволи у појединачном случају,
- c) вођења или коришћења тзв. приватних сервера или пиратских сервера, где спадају дигитални производи којима се управља у сврху неовлашћеног коришћења или модификације клијентског или серверског софтвера или другог дигиталног садржаја услуга Gameforge,

- d) узнемиравања других корисника или лица која је ангажовао Gameforge у вези са коришћењем услуга Gameforge и кршења правила игре,
- e) ширења садржаја при коришћењу услуга Gameforge,
  - (1) који крши жигове, ауторска права, пословне тајне или друга права трећих лица,
  - (2) који је скаредне, расистичке, насилне, порнографске, неморалне природе или може неповољно утицати на развој деце и младих,
  - (3) који садржи увреде или неистините чињенице о трећим лицима или његова природа на други начин крши лична права,
  - (4) који садржи непримерен избор речи или осликава политички или верски садржај на наметљив или сукобљив начин,
  - (5) који садржи неовлашћене личне податке трећих лица,
  - (6) који има рекламни или други комерцијални садржај,
  - (7) који може лажно оставити утисак да га пружа или подржава Gameforge,
  - (8) који је део ланчаних писама или пирамидалних шема или крши правила игре или оквирни уговор.

6.6. Корисник је дужан да се уздржи од свих радњи које су дејством које производе истоветне радњама наведеним у ст. 6.1–6.5.

## **7. Последице кршења обавеза**

7.1. У случају да корисник прекрши обавезе које произилазе из овог оквирног уговора, из посебних услова или из појединачних уговора, Gameforge има право да

- a) захтева од корисника да се уздржи од њега или отклони последице таквог понашања; у случају кршења ст. 6.5 тачка е), Gameforge има право да обрише такав садржај,
- b) упозори или опомене корисника,
- c) да привремено искључи корисника из коришћења услуга Gameforge, односно трајно у случају озбиљнијег кршења обавеза, као и да блокира његов кориснички налог по сопственој одлуци; изрицање мере трајног искључења из коришћења уједно представља ванредни раскид оквирног уговора, осим ако се искључење изричито односи на одређену услугу Gameforge.

7.2. Gameforge већ има право да привремено искључи корисника сходно ст. 7.1 тачка ц) ако се чини да је корисник прекршио оквирни уговор или одговарајуће применљиве допунске услове и правила.

7.3. Ако је трајно искључен у складу са ст. 7.1 тачка ц), корисник не може регистровати нови кориснички налог без претходне сагласности друштва Gameforge.

7.4. Даља права друштва Gameforge према овом оквирном уговору, Посебним условима, појединачним уговорима и закону остају непромењена, посебно право на ванредни раскид сходно ст. 9.4.

## **8. Ограничење одговорности за штету и надокнаду трошкова**

8.1. Gameforge сноси одговорност у складу са законским одредбама за штету коју је корисник претрпео због намере или грубог немара друштва Gameforge или његових овлашћених заступника. Исто важи и за личне повреде и штету у складу са Законом о одговорности за производе.

8.2. У свим осталим аспектима одговорност друштва Gameforge ограничена је на штету – из било ког правног разлога – у складу са следећим одредбама, осим ако гаранција коју је преузео Gameforge не предвиђа другачије:

a) Gameforge је одговоран за штету проузроковану немаром само у мери у којој је она настала због кршења битних уговорних обавеза (материјалне обавезе). Материјалне обавезе јесу уговорне обавезе чије испуњење пре свега омогућава правилно извршење уговора и у чије се поштовање корисник може поуздати. Ако је Gameforge одговоран за немар, одговорност је ограничена на уобичајено предвидљиву штету.

b) Одговорност друштва Gameforge за губитак података или програма због немара друштва Gameforge ограничена је на напор потребан за опоравак података или програма који би настао да је корисник редовно и на примерен начин право резервне копије под датим околностима.

8.3. Одредбе претходних ставова (8.1–8.2) одговарајуће се примењују и на ограничење обавезе плаћања накнаде за узалудне трошкове (чл. 284 немачког Грађанског законика).

8.4. Напред наведена ограничења одговорности (8.1–8.3) примењују се и у корист чланова Одбора и овлашћених заступника друштва Gameforge.

## **9. Трајање и раскид уговора**

9.1. Оквирни уговор закључује се на неодређено време. Обе стране могу да раскину уговор у било ком тренутку са отказним роком од две недеље. Исто важи и за појединачне уговоре, под условом да они не садрже одступајуће одредбе.

9.2. Сваки раскид оквирног уговора истовремено се сматра раскидом свих појединачних уговора у најранијем могућем тренутку. У случају одређеног трајања или дужих отказних рокова једног или више појединачних уговора, оквирни уговор престаје да важи у случају редовног раскида, без обзира на ст. 9.1, тек у тренутку раскида последњег појединачног уговора.

9.3. Раскид појединачног уговора сматраће се и истовременим раскидом оквирног уговора само ако је то изричито наведено у обавештењу о раскиду.

9.4. Обе стране имају право да раскину оквирни уговор из важног разлога без поштовања отказног рока. Важан разлог постоји нарочито

- a) ако корисник у значајној мери или стално крши обавезе уздржавања из чл. 6 или
  - b) ако корисник почини кривично дело у оквиру коришћења услуга Gameforge.
- 9.5. Раскид мора бити у писаном облику да би био правоваљан. Корисник такође може раскинути уговор притиском на одговарајуће означено дугме, ако је Gameforge ставио такво дугме на располагање.
- 9.6. Ако Gameforge ванредно раскине појединачни уговор или оквирни уговор из разлога за који корисник није одговоран или ако трајно обустави рад одговарајућих услуга Gameforge пре него што раскид ступи на снагу, корисник има право потраживања преостале вредности дигиталних средстава на свом корисничком налогу која су плаћена новцем односно преостало трајање услуга Gameforge које су купљене уз накнаду. У супротном повраћај новца неће бити извршен.

## **10. Измена Општих услова коришћења**

Gameforge има право да измени услове овог оквирног уговора ако постоји легитиман интерес због промене правног стања, обима или функција услуга Gameforge, тржишних услова или сличних околности. Gameforge ће обавестити корисника у складу са ст. 4.3 о измењеним условима месец дана пре њиховог ступања на снагу („обавештење о измени услова“). Ако корисник не изјави приговор на измену оквирног уговора у року од месец дана или ако настави да користи услуге Gameforge након што измене ступе на снагу, то ће се сматрати прећутним прихватањем измена. Gameforge задржава право раскида у складу са ст. 9.1 у случају приговора корисника. Корисник ће бити обавештен о једномесечном року, даљој употреби, могућности приговора и праву раскида које припада друштву Gameforge у склопу обавештења о измени услова.

## **11. Меродавно право, поступак решавања спорова, одвојивост одредаба**

- 11.1. Примењују се искључиво закони Савезне Републике Немачке уз искључење Конвенције УН о уговорима о међународној продаји робе и референтних одредаба међународног приватног права. Ако корисник као потрошач има уобичајено пребивалиште у другој земљи Европске уније у тренутку закључења уговора (регистрација, куповина услуга које се плаћају), на примену обавезних законских одредаба те земље не утиче избор права из 1. реченице.
- 11.2. Gameforge није у обавези да учествује у поступцима решавања спорова пред арбитражним судовима за потрошачке спорове и не учествује у таквим или сличним поступцима.
- 11.3. У случају ништавости појединачних одредби овог оквирног уговора преостале одредбе остају на снази. Неважећа одредба замењује се важећом законском одредбом.